

Pražský deník Petra Härtlinga – 5. díl

Praha, 28. 01. 2008

Dva dny bez mnoha povinností, ale přesto plných pohybu.

V rozhovoru s Thomasem Mayerem z lipského deníku „Leipziger Volkszeitung“ jsem zapomněl říct, co jsem si dnes jasně uvědomil při rozhovoru se Silke Ballweg z německé stanice WDR v pořadu „Schaltung“. Ptala se, jak se dá obhájit činnost Pražského literárního domu autorů německého jazyka. Německá kultura v Praze a v jiných městech České republiky je součástí českých dějin. Kafka, Werfel, Brod, Urzidil, Mühlberger byli německy mluvící a píšící Češi. Slovy a myšlenkami reagovali na své okolí, vnímali ho a angažovali se. Příkladem je Kisch. Kdyby se na to zapomnělo a vše se vytěsnilo, ochudila by se paměť této země.

Na včerejší den naplánovala Lucie Černohousová, patronka Pražského literárního domu německého jazyka, setkání s Radkou Denemarkovou. Z jasného a logického důvodu. Mladá česká kolegyně nedávno odcestovala do Wiesbadenu na stipendijní pobyt, aby tam nasbírala zkušenosti. Vyzvedla mě společně s Radovanem Charvátem v hotelu. Hned jsme si všichni rozuměli a takřka jsme pokračovali v hovoru, který jsme už začali v myšlenkách. Radovan Charvát přeložil dílo Roberta Walsera a podnikl s ním putovní čtení po několika pražských literárních kavárnách. Četl tak z „Pomocníka“ před různým publikem a třem věrným posluchačům. S ponurým a vlhkým počasím souzněly jeho návrh navštívit hřbitovy. Proti hřbitovu na Vinohradech je hřbitov židovský. Na prvním jsme chtěli navštívit Milenu Jesenskou, na druhém jejího přítele a milence Franze Kafku. Na Milenu jsme však během hovoru zapomněli. Před Kafkovým hrobem jsme žasli nad množstvím kamínků s několika mincemi. Čtenáři tak slibují, že přijdou znovu. Mokrý a studený počasí nás zahnal do kavárny. Radovan Charvát nás zavedl do jedné v blízkosti našeho hotelu. Byla to nenáročně zařízená velmi pohostinná předměstská kavárna. Moje manželka během procházky hovořila hlavně s Radkou Denemarkovou. Její knihu – s fotografiemi Evy Fukové – „Peníze od Hitlera“ nám přinesla jako dárek na uvítanou. V kavárně jsem se dozvěděl, že za jinou publikaci získala ocenění nejlepší román roku. Má dvě děti, třináctiletého syna a osmiletou dceru. Stále se potvrzuje, jak těžké je to pro výdělečně činné matky, když

nemohou být na volné noze. Omezuje to. Například před jednoměsíčním stipendiem ve Wiesbadenu dostala nabídku stipendia na tříměsíční pobyt od organizace Colloquium Berlin v Poeten-Hausu Walzera Höllererse ve Wannsee. Samozřejmě by se jí to líbilo. Myslím to v melancholickém kondicionálu. Pokud si vzpomínám, ve staré vile nejsou žádné dětské pokoje.

Zatímco se mě čeští kolegové snažili získat pro putovní čtení po pražských literárních kavárnách, objevila se Ester, dcera Radky Denemarkové. Přišla s tátou, který se hned musel rozloučit. Oživila náš rozhovor, napsala do mámina poznámkového bloku tiskacími písmeny všechna naše jména. Nadchla nás velkýma tmavýma očima. Když Radovan Charvát vyrazil na další schůzku, opustili jsme společně kavárnu. Matka s dcerou plánovaly ještě návštěvu kina. S manželkou nás to táhlo do hotelu. Doufám, že Radku Denemarkovou a Radovana Charváta dnes večer znovu uvidím na čtení z mé knihy „Nachgetragene Liebe“ (Opožděná láska) v „Teatrinu“.

Večer v hotelu přerušily naši pražskou zamyšlenost události v Německu. Musím bezpodmínečně vědět, jak dopadly volby do zemského sněmu v Hesensku. Během volebního boje mě rozčílily neomalené útoky ministerského předsedy Rolanda Kocha na jeho politické odpůrce a také jeho nepřijatelná menšinová politika. Křesťanští demokraté – Kochova strana – a sociální demokraté získali stejný počet hlasů. Mrzutý volební pat a přesto vítězství humánních voličů. Tak se rozplynuly pochybnosti a můžeme doufat.



Foto©Lukáš Táborský

Německý spisovatel **Peter Härtling** (*1933) je ve světě literatury známý jako žurnalista, básník, romanopisec, lektor a nositel mnoha ocenění.

V lednu obdržel Peter Härtling jako první „**Stipendium Lenky Reinerové**“ Pražského literárního domu určené zahraničním spisovatelům a pobývá nyní v Praze.

Partneři

ARCOTEL 
TEATRINO


ČESKO-NĚMECKÝ
FOND BUDOUCNOSTI
DEUTSCH-TSCHECHISCHER
ZUKUNFTSFONDS